

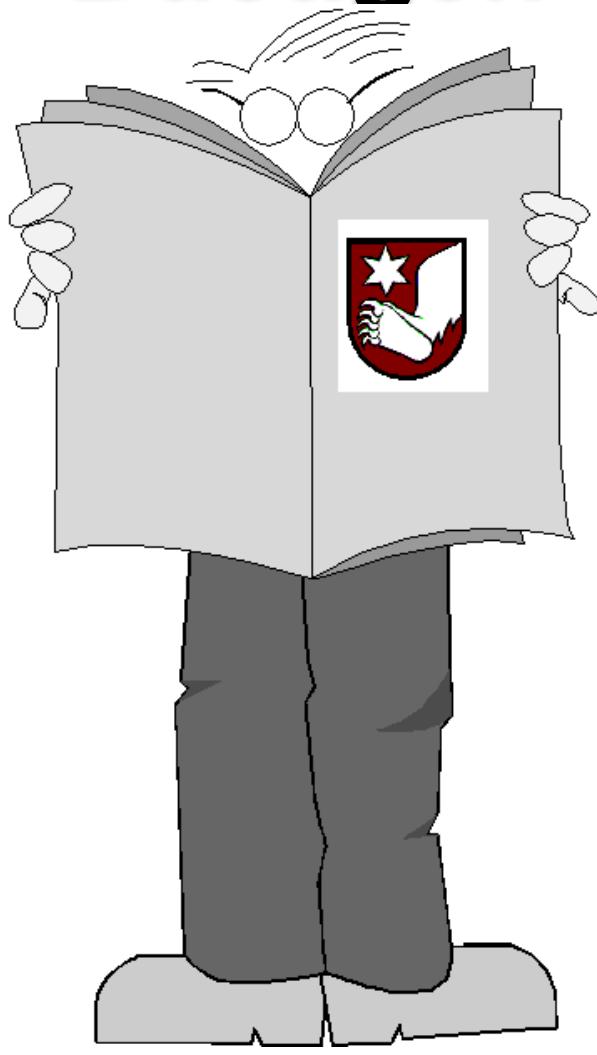
# „DR BÜETIGER“



Ausgabe 2 / 2025

Dezember 2025

## Informationsblatt der Gemeinde Büetigen



## Inhalt

<b>Aus den Gemeindeversammlungen .....</b>	<b>3</b>
<b>Aus dem Gemeinderat (Medienmitteilungen) .....</b>	<b>4</b>
<b>Aus der Gemeindeverwaltung .....</b>	<b>4</b>
Grüncontainermarken 2026 .....	4
Einwohnerkontrolle .....	5
<b>Wichtige Informationen für die Bezüger/innen von Elternbeiträgen bei der Tagesschule sowie Betreuungsgutscheinen (KiBon).....</b>	<b>6</b>
<b>Aus der Baukommission.....</b>	<b>7</b>
Baubewilligungen .....	7
Trinkwasser.....	8
Entsorgung Weihnachtsbäume .....	8
Aufheben von Hundekot – Wo sollte der Hund sein Geschäft nicht verrichten?.....	9
Kanalisation / Problematik «Toilettenfeuchttüchlein» .....	9
Papiersammlung; Verwendung Container.....	9
<b>Aus der Schule Büetigen .....</b>	<b>10</b>
<b>Aus der OS Dotzigen .....</b>	<b>12</b>
<b>Einweihungsfest Kindergarten und Tagesschule .....</b>	<b>13</b>
<b>Zu vermieten in Büetigen .....</b>	<b>13</b>
<b>Kantonspolizei Bern: So gehen Einbrecher/-innen vor .....</b>	<b>14</b>
<b>Vogelgrippe.....</b>	<b>14</b>
<b>Wärmebildaktion 2025/2026 bis 2026/2027 .....</b>	<b>15</b>
<b>Termine 2025/2026.....</b>	<b>16</b>
<b>Abstimmungsdaten 2026 .....</b>	<b>16</b>
<b>Öffnungszeiten über die Festtage Weihnachten und Neujahr.....</b>	<b>16</b>

## Aus den Gemeindeversammlungen

---

An der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom **17. September 2025** haben die 29 anwesenden Stimmberchtigten (Stimmbeteiligung 4.4 Prozent) folgende Beschlüsse gefasst:

- Kredit von CHF 460'000.00 für die Sanierung des Gemeindeverwaltungsgebäudes (Dach- und Fassadensanierung).
- Kredit von CHF 510'000.00 für die Umstellung im Bereich Elektro- und Wasserversorgung auf Smart-Meter-Zähler.

An der ordentlichen Gemeindeversammlung vom **24. November 2025** haben die 40 anwesenden Stimmberchtigten (Stimmbeteiligung 6,1 Prozent) folgende Beschlüsse jeweils einstimmig gefasst:

1. Bildungsreglement: Das neue Bildungsreglement wurde genehmigt.
2. Elektroversorgungsreglement; Teilrevision: Die Teilrevision wurde genehmigt.
3. Dienst- und Besoldungsreglement; Totalrevision; neu Personalreglement: Das Personalreglement wurde genehmigt.
4. Benützungsreglement Turn- und Mehrzweckhalle; Aufhebung: Das Reglement wurde per 31. Dezember 2025 aufgehoben.
5. Budget 2026
  - a) Die Steueranlage von neu 1.55 für die Gemeindesteuern natürliche Personen wurde genehmigt.
  - b) Die Steueranlage von neu 1.85 für die Gemeindesteuern juristische Personen wurde genehmigt.
  - c) Die Steueranlage für die Liegenschaftssteuern von 1.2 % des amtlichen Wertes wurde genehmigt.
  - d) Das Budget 2026 wurde wie folgt genehmigt:

Gesamthaushalt	Ertragsüberschuss	CHF	94'872.66
Allgemeiner Haushalt	Aufwandüberschuss	CHF	34'188.25
SF Kabelversorgung	Ertragsüberschuss	CHF	12'892.00
SF Wasserversorgung	Aufwandüberschuss	CHF	4'995.00
SF Abwasserentsorgung	Aufwandüberschuss	CHF	24'184.00
SF Abfall	Aufwandüberschuss	CHF	2'810.00
SF Elektroversorgung	Ertragsüberschuss	CHF	148'157.91

- c) Der Finanzplan 2026 - 2031 wurde zur Kenntnis genommen.

## Aus dem Gemeinderat (Medienmitteilungen)

---

Auf der Homepage von Büetigen ([www.bueetigen.ch](http://www.bueetigen.ch)) werden die Medienmitteilungen des Gemeinderates publiziert. Diese sind hier seit der letzten Ausgabe vom Dr Büetiger zusammengefasst aufgeführt:

*Gemeinderatssitzung vom 03.11.2025*

### **Benützung und Vermietung von Gemeindeliegenschaften und Parzellen**

Der Gemeinderat hat eine Entflechtung der Erlasse vorgenommen und diese in der *Verordnung über die Benützung von Gemeindeliegenschaften und Parzellen und deren Benützungsgebühren* zusammengefasst.

### **Parkplatzmiete**

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Parkplatzmiete per 01.01.2026 von bisher CHF 50.00 auf neu CHF 60.00 zu erhöhen.

*Gemeinderatssitzung vom 06.10.2025*

### **Gebührentarif Hundetaxe; Erhöhung**

Die steigenden Kosten im Bereich der Entsorgung von Hundekotabfällen haben den Gemeinderat dazu veranlasst, die Hundesteuer zu überprüfen und anzupassen. Ab dem 01.01.2026 beträgt die Hundetaxe neu **CHF 80.00 pro Hund**. Der Gebührentarif aus dem Jahr 2013 mit der bisherigen Taxe von CHF 70.00 wird auf diesen Zeitpunkt hin ersetzt.

## Aus der Gemeindeverwaltung

---

### **Grüncontainermarken 2026**

Die Grüncontainermarken 2026 können ab sofort bei der Finanzverwaltung Büetigen telefonisch oder per Mail bestellt werden. Die Marken werden Ihnen bis spätestens am 13. Januar 2026 mit Rechnung zugestellt.

Email-Adresse: [finanzverwaltung@bueetigen.ch](mailto:finanzverwaltung@bueetigen.ch) / Tel: 032 384 39 79

Ab dem 06. Januar 2026 können die Marken auch direkt am Schalter der Gemeindeverwaltung Büetigen bezogen werden. Gerne können Sie dafür von unserem Angebot des bargeldlosen Bezahlens Gebrauch machen.



## **Einwohnerkontrolle**

Mutationen in der Zeit vom 24.06.2025 bis 05.11.2025 (*Betroffene können verlangen, dass ihre Angaben nicht im Büetiger publiziert werden. Die Liste ist deshalb nicht vollständig.*)

### **Zugezogen**

Bachmann Nina, Bielstrasse 2  
Hadorn Florian, Bielstrasse 2  
Kiener Werner, Bielstrasse 13  
Köhli Matthias, Bürenstrasse 5c  
Küffer Adrian, Oberbergweg 2  
Schwab Marc, Busswilstrasse 5  
Wampfler Tamara, Stengelerweg 9

*Herzlich  
Willkommen*

### **Weggezogen**

Aeschbacher Lars, Beundenweg 31  
Bärtschi Rahel, Oberbergweg 11  
Burri Marco, Schulhausweg 14  
Sahli Nadia, Schulhausweg 5  
Steiner Beat, Stengelerweg 9  
Stotzer Rolf und Lena mit Kilian, Oberbergweg 2  
Wüthrich Luca und Anja mit Antonio und Valentina, Schulhausweg 5

*Auf Wiedersehen!*

### **Geburten**

Vijayakumar Saira, Hauptstrasse 14b  
Giroto Lucy, Bielstrasse 2



### **Verstorben**

Arn Elisabeth  
Maurer Florian  
Sauvain André  
Zamuner Käthi

## **Einwohnerstand 25.11.2025**

Frauen	441
Männer	476
<b>Total</b>	<b>917</b>

# **Wichtige Informationen für die Bezüger/innen von Elternbeiträgen bei der Tagesschule sowie Betreuungsgutscheinen (KiBon)**

---

Nachfolgenden die wichtigsten organisatorischen Abläufe im Zusammenhang mit der Anmeldung für **KiBon** (Elternbeiträge Tagesschule und Betreuungsgutscheine).

## **Tagesschule**

Damit die Gebühren korrekt berechnet werden, müssen die erforderlichen Unterlagen (insbesondere die Steuererklärung) fristgerecht eingereicht werden. Wenn die Unterlagen nicht rechtzeitig vorliegen, wird automatisch der Maximaltarif berechnet. Manuelle Eingaben verursachen für Sie und die Gemeindeverwaltung einen enormen Mehraufwand. Aus dem Grund bitten wir Sie, den automatischen Steuerabruf zu gewähren.

**Wollen Sie einen vergünstigten Tagesschultarif beantragen? ⓘ \***

Ja, Einkommen und Vermögen deklarieren  
 Nein, Verzicht auf Subventionen. Ich bezahle den Maximaltarif.

**Haben Sie eine gemeinsame Steuererklärung 2024 mit ██████████ erhalten?**

Ja  
 Nein

**Sind Sie einverstanden, dass die Angaben zu den finanziellen Verhältnissen aus den Steuerdaten abgerufen werden? ⓘ \***

Ja  
 Nein, manuelle Eingabe und Belege hochladen

**Wichtig:** Die Steuererklärung muss spätestens bei der Anmeldung für die Tagesschule ausgefüllt und eingereicht werden. Nur so kann der Betrag korrekt berechnet werden.

## **Bitte beachten Sie:**

Ermöglichen Sie uns den automatischen Steuerabruf. Um den Aufwand für Sie und die Gemeindeverwaltung zu minimieren, können die Steuerdaten automatisch abgerufen werden. Damit dies funktioniert, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- Die Steuererklärung wurde über das AGOV-System eingereicht.
- **Sie verwenden bei der KiBon-Anmeldung dasselbe AGOV-Login, dass Sie auch für die Steuererklärung genutzt haben.**
- Bei Ehepaaren:
  - Antragssteller 1: Ehemann, Geburtsdatum des Ehemanns
  - Antragssteller 2: Ehefrau, Geburtsdatum der Ehefrau

Wenn die Anmeldung korrekt ausgefüllt wird, sollte der automatische Steuerabruf problemlos funktionieren, und Sie müssen keine Steuerdaten manuell eingeben.

## Betreuungsgutscheine

### Anmeldung:

Die Anmeldung für Betreuungsgutscheine kann nur bearbeitet werden, wenn alle erforderlichen Unterlagen (insbesondere die Steuererklärung) fristgerecht eingereicht werden. Manuelle Eingaben verursachen für Sie und die Gemeindeverwaltung einen enormen Mehraufwand. Aus dem Grund bitten wir Sie, den automatischen Steuerabruf zu gewähren. Fehlen die Unterlagen, kann der Antrag nicht bearbeitet und keine Gutscheine ausgestellt werden.

**Wichtig:** Die Betreuungsgutscheine werden immer ab dem Folgemonat nach Einreichung der Anmeldung ausbezahlt. Wenn Unterlagen fehlen und die Bearbeitung sich verzögert, kann es sein, dass die Auszahlung nicht rechtzeitig erfolgt. Beachten Sie bitte, dass Betreuungsgutscheine **nicht rückwirkend** ausbezahlt werden können.

### Automatischer Steuerdatenabruf:

Auch für die Betreuungsgutscheine kann der Steuerdatenabruf automatisch erfolgen, wenn die folgenden Voraussetzungen erfüllt sind:

- Die Steuererklärung wurde über das AGOV-System eingereicht.
- Sie nutzen bei der KiBon-Anmeldung dasselbe AGOV-Login, dass Sie auch für die Steuererklärung verwendet haben.
- Bei Ehepaaren:
  - Antragssteller 1: Ehemann, Geburtsdatum des Ehemanns
  - Antragssteller 2: Ehefrau, Geburtsdatum der Ehefrau

Wird die Anmeldung korrekt ausgefüllt, funktioniert der automatische Abruf der Steuerdaten, und Sie müssen keine Steuerdaten manuell eingeben.

## Aus der Baukommission

---

### Baubewilligungen

Vom 01. Juli 2025 bis am 25. November 2025 wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Lobsiger Benjamin, Büetigen  
Anbau Vordach an bestehendes Carport (Lyssstrasse 13a)
- Gräppi Bernhard und Anita, Büetigen  
Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussengerät (Stengelerweg 27)

- Bürki Michel, Büetigen  
Erstellen Sichtschutz (Beundenweg 33)
- Studer Marcel, Büetigen  
Erstellen Sichtschutz (Stengelerweg 16)
- Beutler Bernhard, Büetigen  
Holzverkleidung Giebelfassaden (Narzissenweg 4)
- Haudenschild Nicole, Büetigen  
Einbau Pellet-Ofen (Bürenstrasse 12a)
- Blöchliger Alexander und Iris, Büetigen  
Erstellen Abstellplatz (Stengelerweg 19)

**BEWILLIGT**

### Trinkwasser

Die Trinkwasserprobe vom 06.05.2025 hat ergeben, dass diese vom Kant. Trink- und Badewasserinspektorat bezüglich der untersuchten Kriterien als in Ordnung eingestuft wurde.

Wasserhärte = ca. 25 französische Härtegrade

Weitere Informationen zur Wasserqualität und zur Wasserhärte finden Sie auf der Internetseite der Evolon AG, [www.evolon.ch](http://www.evolon.ch).

### Entsorgung Weihnachtsbäume

Sammelzeitraum: **vom 27. Dezember 2025 bis am 17. Januar 2026**

Abgabeort: **Bei Roland Kunz, Muttigasse 12, 3263 Büetigen**  
(genauer Standort wird gekennzeichnet)



.....  
**X**.....

### Gutschein für den Gratisbezug eines 60 Liter Kunststoff-Sammelsackes im ersten Halbjahr 2026

Diesen Gutschein können Sie ausschneiden und bei der Gemeindeverwaltung abgeben, Sie erhalten dann einen Gratis-Sammelsack für die Entsorgung von Kunststoff. Pro Haushalt kann mit diesem Gutschein ein Sammelsack gratis bezogen werden.

Gemeindeverwaltung Büetigen

Name / Adresse: \_\_\_\_\_

.....  
**X**.....



## Aufheben von Hundekot – Wo sollte der Hund sein Geschäft nicht verrichten?

Obwohl das Aufheben von Hundekot eine Selbstverständlichkeit sein sollte, gelangen doch immer wieder Meldungen an die Gemeindeverwaltung, wonach Hundehalter den Hundekot ihrer Tiere in Wiesen, auf Feldern und Wegen, ja sogar in Hausgärten oder bei der Schulanlage liegen lassen. Wir bitten alle Hundehalter, ihre Hunde nicht unbeaufsichtigt zu lassen. Ausserdem rufen wir in Erinnerung, dass liegengelassener Hundekot in Wiesen und Feldern zu Verunreinigungen im Futter führt, welche für das Vieh gefährlich und sogar tödlich sein können. Da teils auch nach dem Aufheben von Hundekot noch eine Restverunreinigung vorhanden ist, wählen Sie die Route so aus, dass Ihr Hund nicht auf Spielplätzen und Gärten sein Geschäft verrichten muss.



## Kanalisation / Problematik «Toilettenfeuchttüchlein»

Toilettenfeuchttüchlein sind weit verbreitet und führen (entgegen der Werbung der Hersteller) zu grossen Problemen im Bereich der Abwasserentsorgung. Die Feuchttücher verstopfen die Abwasserrohre und Pumpen der Kläranlagen, weil sie sich nicht auflösen, sondern verknäueln. Aus diesem Grund sollen Toilettenfeuchttücher nicht in die Toilette, sondern in den Abfall geworfen werden.



## Papierabfall; Verwendung Container

Gerne rufen wir in Erinnerung, dass das Altpapier nebst in Bündeln auch lose in mit „Altpapier“ beschrifteten Containern für die Papierabfall Sammlung bereitgestellt werden kann.

### Wichtig

Der Container wird nur geleert, wenn er deutlich mit einem Zettel „Altpapier“ angeschrieben ist.

## Aus der Schule Büetigen

---

Vom Sommer bis heute war an der Schule Büetigen viel los: gemeinsame Erlebnisse prägten die ersten Monate des Schuljahres. Unsere Rückblicke finden Sie in den folgenden Berichten.

### Schuhprojekt Büetigen - Projekt- und Landschulwoche Juni 2025

Alle Schülerinnen und Schüler haben am Ende des vergangenen Schuljahres passend zu unserem Jahresmotto «Schritt für Schritt» einen kreativen Schuh gestaltet. Diese haben wir anlässlich der Schulschlussfeier ausgestellt. Mit untenstehendem QR-Code können Sie die Kunstwerke in einer Diashow bewundern.



### Schulstart mit Elternkaffee

Am 11. August 2025 starteten 93 Kinder und 13 Lehrpersonen ins neue Schuljahr. Für die jüngsten Kindergartenkinder sowie die Schülerinnen und Schüler der 1. Klasse ist dieser Tag besonders spannend – der Kinderteneintritt oder der Übergang in die Primarstufe sind wichtige Entwicklungsschritte. Eine gute Begleitung durch die Eltern trägt wesentlich zu einem sicheren und angenehmen Schuljahresstart bei.

Gleichzeitig lädt die Schulleitung gemeinsam mit dem Elternkreis zum Elternkaffee ein. Dieses Angebot bietet Raum für erste Begegnungen und ermöglicht den Eltern, sich in einer unkomplizierten Atmosphäre zu vernetzen.



### Willkommensfeier

Am Donnerstag, 21. August 2025 haben wir mit einer kleinen Willkommensfeier die neuen Kindergartenkinder begrüßt. Die Schülerinnen und Schüler haben zu unserem Motto-Song «Chliini Händ» von Kunz einen Flashmob gezeigt und wir haben den Kindern einen persönlichen Wimpel überreicht. Dazu haben die Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse den Kindern einen guten Wunsch für die Kindergarten- und Schulzeit in Büetigen mit auf den Weg gegeben.

## **Waldsofa**



Während der Projektwoche haben die Kinder des Kindergartens bis zur 4. Klasse das bisherige Waldsofa erneuert. Sie haben mit viel Fleiss Äste und Stöcke zum Platz getragen und zwischen die vorbereiteten Pflöcke gelegt. So ist eine grosszügige «Arena», bzw. eine Rückwand für das Waldsofa entstanden. Seit anfangs November wurden von Roland Kunz passende Bänke erstellt und im

Waldsofa platziert. So ist nun ein wunderbarer Begegnungs- und Lernort für die Schülerinnen und Schüler von Büetigen entstanden. Die Klasse des Kindergarten b besucht das Waldsofa jede zweite Woche und verbringt pro Jahreszeit eine ganze Unterrichtswoche im Wald. Auch der Kindergarten a und die 1./2. Klasse gehen einmal pro Quartal in den Wald und die Kinder des Zyklus 2 nutzen den Waldplatz unregelmässig als erweiterten Lernort. Wir alle sind begeistert und danken herzlich für die Mitarbeit und Unterstützung aller Beteiligten.

## **Kerzenziehen**

Wie bereits im letzten Jahr konnten alle Kinder der Schule Büetigen im November während einer Lektion ihre eigene Kerze ziehen. Schritt für Schritt tauchten sie den Kerzendocht ins warme Wachs, warteten kurz, tauchten sie dann dreimal ins kalte Wasser und trockneten sie ab. Diesen Vorgang wiederholten sie immer wieder – bis eine richtige Kerze entstand. Beim Kerzenziehen lernen die Kinder viel mehr als bloss ein handwerkliches Vorgehen. Sie erleben, wie wichtig Geduld und Sorgfalt sind, denn jede Wachsschicht braucht Zeit. Sie üben sich in Ausdauer und merken, dass ein schönes Ergebnis entsteht, wenn man ruhig arbeitet und den Überblick behält. Auch der soziale Aspekt spielt eine Rolle: Die Kinder nehmen Rücksicht, wenn mehrere gleichzeitig am Kerzenziehen sind. Am Ende dürfen sie ein selbst hergestelltes Produkt mit nach Hause nehmen, auf das sie stolz sein können – ein Erlebnis, das Kreativität, Selbstvertrauen und Gemeinsamkeit stärkt. Herzlichen Dank an den Verein Spielgruppe für die Möglichkeit und die liebevolle Betreuung der Kinder während dem Kerzen ziehen.

## **Tagesschule**

Im Schuljahr 2025/2026 besuchen insgesamt 33 Kinder ein oder mehrere Module des Tagesschulangebots. Die höchste Belegung hat das Mittagsmodul

am Dienstag mit 25 Kindern. Für die Betreuung der Kinder ist ein Team von erfahrenen pädagogischen Mitarbeitenden und nicht pädagogischen Mitarbeitenden zuständig. Die Tagesschule konnte den zweiten Raum im Neubau beziehen. Nebst dem Bereich fürs Mittagessen stehen den Kindern verschiedene Spielangebote zur Verfügung. Nach dem Essen können sie puzzeln, Bügelperlenbilder gestalten, malen oder sich in die Bücherecke zurückziehen. Über den Mittag kann zudem eine Gruppe mit einer Betreuungsperson die Lindenhalle nutzen. Selbstverständlich sind auch Aktivitäten im Freien möglich.

Die Tagesschule bietet verschiedene Entwicklungsfelder, so lernen die Kinder, Rücksicht aufeinander zu nehmen, Materialien zu teilen, aufzuräumen und sich in der Gruppe abzusprechen.

*Sibille Kessler, Schulleiterin*

## Aus der OS Dotzigen

---

### Digitale Hilfe für Senior\*innen – Einfach, kostenlos und direkt!

Haben Sie Fragen zu Ihrem Smartphone, Tablet oder Laptop? Möchten Sie lernen, digitale Anwendungen besser zu nutzen oder haben Sie ein Problem mit einem Gerät?

Im DigiKafi helfen Ihnen Schüler\*innen der 9. Klasse der OS Dotzigen ganz unkompliziert weiter.

Egal, ob es darum geht, Fotos zu versenden, Apps zu installieren oder das Internet zu erkunden – wir nehmen uns Zeit für Ihre Anliegen. Es ist keine Anmeldung nötig! Bringen Sie einfach Ihr Gerät mit, und unsere jungen Expert\*innen stehen Ihnen zur Seite.

Wann und wo? Jeweils donnerstags an der Oberstufe Dotzigen (Schulhausstrasse 55, 3293 Dotzigen).

Die nächsten Termine sind:

Donnerstag, 15. Januar 2026, 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag, 2. April 2026, 14.00 – 16.00 Uhr



Kommen Sie vorbei und geniessen Sie bei einer Tasse Kaffee oder Tee und die Unterstützung der nächsten Generation – wir freuen uns auf Sie!

*Quelle: OS Dotzigen*

## Einweihungsfest Kindergarten und Tagesschule

*Erinnern Sie sich?!?*

### EINWEIHUNGSFEST Kindergarten und Tagesschule



*Herzlichen Dank*

*Annagret Engel  
Gemeinderätin, Ressort Bildung*

## Zu vermieten in Büetigen

**Gemeindeparkplätze** beim Schulhausareal / Stengelerweg  
CHF 60.00 pro Monat

## **Kellerraum im Mehrzweckhaus**

Auskünfte dazu erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Büetigen  
Tel: 032 384 39 79 oder [info@bueetigen.ch](mailto:info@bueetigen.ch)

## **Kantonspolizei Bern: So gehen Einbrecher/-innen vor**

---

Einbrüche in Privathäuser oder Wohnungen finden häufig am helllichten Tag statt, wenn niemand zu Hause ist. Während den Wintermonaten passieren Einbrüche vermehrt auch während der Dämmerung.

Den typischen Einbrecher gibt es nicht!

Personen, die einbrechen, sind weder an ihrer Kleidung, ihrem Alter, Geschlecht oder an sonstigen Merkmalen erkennbar.

- Einbrüche werden auch von Frauen oder Jugendlichen begangen.
- Einbrecherinnen und Einbrecher sind meistens diskret, routiniert und schnell.

Seien Sie daher besonders aufmerksam bei Personen, die Ihnen unbekannt sind.

- Zögern Sie nicht, diese anzusprechen. Fragen Sie, was sie wollen.
- Melden Sie verdächtige Beobachtungen, Fahrzeuge oder andere Eindrücke sofort der Polizei unter der Nummer 112 oder 117.

Weitere Informationen, u.a. zum Einbruchschutz erhalten Sie unter:

[www.einbruch.police.be.ch](http://www.einbruch.police.be.ch)

## **Vogelgrippe**

---

Die Vogelgrippe ist eine Tierseuche, die bei allen Vögeln, insbesondere bei Wasservögeln und Hausgeflügel auftreten kann. Personen, die Geflügel halten, müssen wachsam sein und vermehrte Krankheits- oder Todesfälle ihrem Tierarzt melden. Die Geflügelhalter werden jeweils direkt vom Amt für Veterinärwesen mittels Newsletter informiert.

**Wichtig:** Melden Sie tote Wildvögel der Wildhut (07.00-19.00 Uhr Wildhüter: 0800 940 100; ansonsten Anruf an die Polizei Tel. 117)

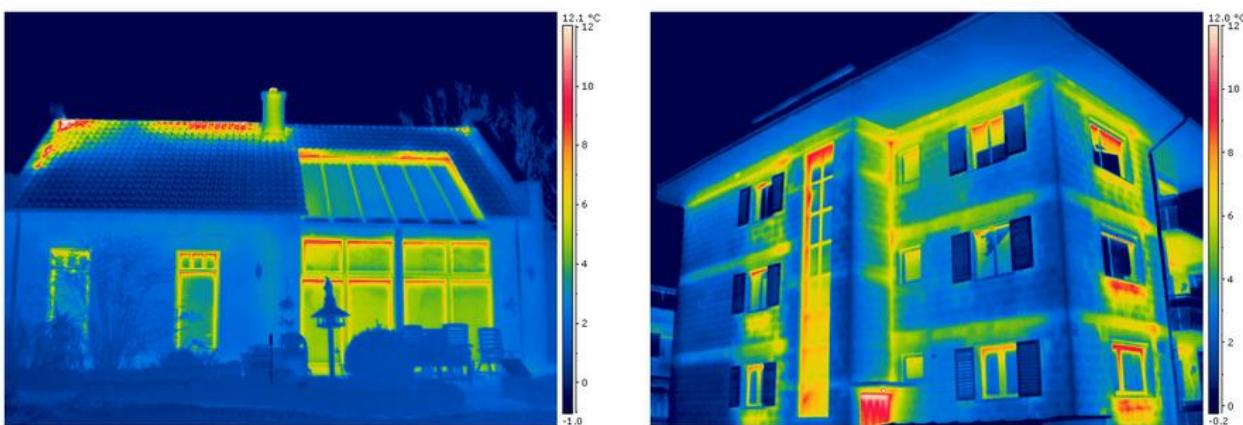
Berühren Sie tote Wildvögel nicht. Falls doch nötig, Einweghandschuhe anziehen und diese im Abfall entsorgen. Hände danach gut waschen.

## **Wärmebildaktion 2025/2026 bis 2026/2027**

Seeland.biel/bienne führt gemeinsam mit ibih AG eine Wärmebildaktion für alle interessierten Eigentümer/-innen im Bieler Seeland durch. Sie können dabei zwischen den beiden Heizperioden 2025/2026 und 2026/2027 wählen. Die Aufnahmen finden dann im 1. Quartal 2026 respektive im 1. Quartal 2027 statt.

### **Kosten pro Liegenschaft**

Für CHF 220.00 (inkl. MwSt.) erhalten Sie mindestens 6 Thermografie-Aufnahmen von Ihrem Gebäude zusammengestellt in einem individuellen Dossier, das Ihr Optimierungspotenzial aufzeigt. Angemeldet werden kann jedes beheizbare Gebäude.



Beispielbilder der Thermografieaufnahme eines Einfamilienhauses (links) und eines Mehrfamilienhauses (rechts).

Quelle: ibih AG

### **Mehrwert durch Infrarotbilder Ihres Hauses**

- Erkennen von thermischen Schwachstellen
- Aufspüren von Wärmebrücken
- Ursachenforschung bei Schimmelbildung
- Dokumentation fehlerhafter Handwerksleistungen

### **Anmeldung Heizperiode 2025/2026**

Eine verbindliche Anmeldung zur Wärmebildaktion zum Preis von CHF 220.00 im Bieler Seeland für die Heizperiode 2025/2026 kann online unter dem Link [https://energieberatung-seeland.ch/de\\_de/waermebildaktion/](https://energieberatung-seeland.ch/de_de/waermebildaktion/) erfolgen. Bei Fragen melden Sie sich gerne direkt bei der Öffentlichen Energieberatungsstelle Seeland unter [waermebild@energieberatung-seeland.ch](mailto:waermebild@energieberatung-seeland.ch)

Anmeldeschluss ist der **28. Februar 2026**

## **Termine 2025/2026**

---

13.12.2025	Dorfadvent
18.12.2025	Schulweihnachtsfest
30.01.2026	Behördenessen
04.05.2026	Neuzuzügerapéro
15.06.2026	Gemeindeversammlung
13.08.2026	Jungbürgerfeier
23.11.2026	Gemeindeversammlung

## **Abstimmungsdaten 2026**

---

08.03.2026	Eidg. und Kantonale Abstimmungen
29.03.2026	Grossrats- und Regierungsratswahlen
14.06.2026	Eidg. und Kantonale Abstimmungen
27.09.2026	Eidg. und Kantonale Abstimmungen
29.11.2026	Eidg. und Kantonale Abstimmungen

## **Öffnungszeiten über die Festtage Weihnachten und Neujahr**

---

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **22. Dezember 2025 bis und mit 05. Januar 2026** geschlossen.

Wir sind gerne ab **Dienstag, 06. Januar 2026** wieder für Sie da.

**Der Gemeinderat und die Verwaltung wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne Adventszeit, besinnliche und frohe Festtage und für das Jahr 2026 alles Gute!**

**EINWOHNERGEMEINDE BÜETIGEN**

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 14

3263 Büetigen

032 384 39 79 (Zentrale)

E-Mail: [info@buetigen.ch](mailto:info@buetigen.ch); Web: <http://www.buetigen.ch>